

RATIFICACIÓN DE DOCUMENTOS EUROPEOS MAYO 2016

HOJA DE ANUNCIO

En cumplimiento del punto 11.2.6.4 de las Reglas Internas de CEN/CENELEC Parte 2, se ha otorgado el rango de norma española al Documento Europeo siguiente:

Documento Europeo	Título	Fecha de Disponibilidad
EN ISO/IEC 80079-20-2:2016	Atmósferas explosivas. Parte 20-2: Características del material. Métodos de ensayo de polvos inflamables (ISO/IEC 80079-20-2:2016) (Ratificada por AENOR en mayo de 2016.)	2016-03-30

Este anuncio causará efecto a partir del primer día del mes siguiente al de su publicación en la revista UNE. La correspondiente versión oficial de este documento se encuentra disponible en la sede de AENOR, Calle Génova 6, 28004 MADRID.

©..2016.. Derechos de reproducción reservados a los Miembros de CEN.

English Version

**Explosive atmospheres - Part 20-2: Material
characteristics - Combustible dusts test methods (ISO/IEC
80079-20-2:2016)**

Atmosphères explosives - Partie 20-2: Caractéristiques
des produits - Méthodes d'essai des poussières
combustibles (ISO/IEC 80079-20-2:2016)

Explosionsfähige Atmosphären - Teil 20-2:
Werkstoffeigenschaften - Prüfverfahren für brennbare
Stäube (ISO/IEC 80079-20-2:2016)

This European Standard was approved by CEN on 18 February 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

2

European foreword

This document (EN ISO/IEC 80079-20-2:2016) has been prepared by Technical Committee ISO/TMBG "Technical Management Board - groups" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 305 "Potentially explosive atmospheres - Explosion prevention and protection" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2016.

The significant changes with respect to EN 61241-2:1995 are included in Annex ZB "*Significant changes with respect to IEC 61241-2-1:1994, IEC 61241-2-2:1993 and IEC 61241-2-3:1994*".

This document supersedes EN 61241-2-2:1995.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of 2014/34/EU.

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Extensions to the marking scheme described in the Directive are found in the ATEX Guidelines published by the European Commission. These are particularly useful for equipment that conforms to more than one category.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO/IEC 80079-20-2:2016 has been approved by CEN as EN ISO/IEC 80079-20-2:2016 without any modification.

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2014/34/EU

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard given in table ZA confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Essential Requirements (ERs) of Directive 2014/34/EU	Qualifying remarks/Notes
5, 6, Annex G	Annex II, Clause 1.01; 1.0.6a; 1.0.6b; 1.2.1; 1.2.4; 1.5.7	

4

Annex ZB

(informative)

Significant changes with respect to IEC 61241-2-1:1994, EN 61241-2-2:1993 and IEC 61241-2-3:1994

This European Standard supersedes IEC 61241-2-1:1994, EN 61241-2-2:1993 and IEC 61241-2-3:1994

**Table ZB.1 — Significant changes with respect to IEC 61241-2-1:1994, EN 61241-2-2:1993 and
IEC 61241-2-3:1994**

Explanation of the significance of the changes	Clause	Type		
		Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Normative references	2	X		
Terms and Definitions	3	X		
Dust sample Requirements	4	X		
Combustible Dust Determination	5	X		
Procedure for Characterisation of combustible dust or combustible flying	6	X		
Test methods for determination of a combustible dust or a combustible flying	7	X		
MIT of a dust cloud	8.1	X		
MIT of a dust layer	8.2	X		
MIE of a dust/air mixture	8.3	X		
Tests on resistivity	8.4	X		
Measurement of temperature distribution on the surface of the hot plate	Annex A	X		
Godbert-Greenwald oven	Annex B	X		
Examples of spark-generating systems	Annex C	X		

Table ZB.1 (continued)

		Type		
Explanation of the significance of the changes	Clause	Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Vertical tube apparatus	Annex D	X		
20-litre sphere	Annex E	X		
BAM oven	Annex F	X		
Data for dust explosion characteristics	Annex G	X		
1m ³ vessel	Annex H	X		

NOTE 1 The technical changes referred to include the significant technical changes from the revised EN but this is not an exhaustive list of all modifications from the previous version.

Explanations:

A) Definitions

Minor and editorial changes

clarification
decrease of technical requirements
minor technical change
editorial corrections

Changes in a standard classified as 'Minor and editorial changes' refer to changes regarding the previous standard, which modify requirements in an editorial or a minor technical way. Also changes of the wording to clarify technical requirements without any technical change are classified as 'Minor and editorial changes'.

A reduction in level of existing requirement is also classified as 'Minor and editorial changes'

Extension

addition of technical options

Changes in a standard classified as 'extension' refers to changes regarding the previous standard, which add new or modify existing technical requirements, in a way that new options are given, but without increasing requirements for equipment that was fully compliant with the previous standard. Therefore these 'extensions' will not have to be considered for products in conformity with the preceding edition.

Major technical changes

addition of technical requirements
increase of technical requirements

Changes in a standard classified as 'Major technical change' refer to changes regarding the previous standard, which add new or increase the level of existing technical requirements, in a way that a product in conformity with the preceding standard will not always be able to fulfil the requirements given in the standard. 'Major technical changes' have to be considered for products in conformity with the preceding edition. For every change classified as 'Major Technical Change' additional information is provided in clause B) of the Annex ZB.

NOTE 2 These changes represent current technological knowledge¹. However, these changes should not normally have an influence on equipment already placed on the market.

B) Information about the background of 'Major Technical Changes'

None

¹ see also ATEX Guideline 10.3 and Annex ZA



ISO/IEC 80079-20-2

Edition 1.0 2016-02

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Explosive atmospheres –
Part 20-2: Material characteristics – Combustible dusts test methods**

**Atmosphères explosives –
Partie 20-2: Caractéristiques des produits – Méthodes d'essai des poussières
combustibles**

This is a preview. [Click here to purchase the full publication.](#)



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2016 ISO/IEC, Geneva, Switzerland



reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about right or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'ISO/IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 15 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

65 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 15 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

65 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.

This is a preview. Click here to purchase the full publication.



ISO/IEC 80079-20-2

Edition 1.0 2016-02

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Explosive atmospheres –
Part 20-2: Material characteristics – Combustible dusts test methods**

**Atmosphères explosives –
Partie 20-2: Caractéristiques des produits – Méthodes d'essai des poussières
combustibles**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 13.230; 29.260.20

ISBN 978-2-8322-3179-1

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

[This is a preview. Click here to purchase the full publication.](#)